

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80562215
Deliv. No : 25.11.2022
Fecha rec. : 2000

Deliv. Exp : 25.11.2022
Rec date : 2000

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer : Magna PT S.p.A.
Dirección : Via dei Ciclamini, 4
Deliv. address : Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026

Planta : Italia

Center :

Puerta de descarga :

Unloading point :

Puesto de consumo : 14249

Point of consumption : 14249

Proveedor / Supplier

Código : 91000014

Dirección : Polígono Kataide

Address : Polígono Kataide

City : Mondragon 20500

Country : España

Transportista/Carrier Transport number:326791

Razón social : LKW WALTER Internationale

Matrícula : PA9954KK

Remorque : R1407BCF

Unidad transporte : Transp. ind. p. carr.
Del Unit. : Transp. ind. p. carr.

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Entrega		Bultos	Etiqueta	Cant/Bu	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Quantity	Delivered		Received	Reference		Label				
2510630003	C MECANISMOS 251063000	50		PZA	TTBA-501494	002	20389241/20392148	25	550004306701			
Peso neto total : 397,600		Peso bruto total : 526										
Total net weight: 397,600		Total brut weight: 526										

2510630003

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

01 DIC 2022

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Observaciones:

Comments :

El responsable de la entrega del residuo de anverso o envase usado para su correcta gestión ambiental será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier

Recepcion / Receiver

Almacén / Warehouse

Transportista / Carrier

BY ROMAN MARTICORENA
Fagor Ederlan
S. Coop

A REMPLIR PAR RECEPCION

TO FILL BY THE RECEIVER

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. ESF-20025292		 CMR Esté transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).																																	
2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address) Magna PT. S.A. (I) Modugno Bari 70026.		16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) -Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address) VAT: BG204162546 ALEX PN EOOD Ul. K. Velichkov N°20, 112, off 208 BG-4400 PAZARDZHIK tel: +34691716997																																	
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) Modugno Bari (I).		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 50%;">Referencia Transportista</th> <th style="width: 50%;">MATRÍCULA</th> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Vehículo</td> <td style="text-align: center;">Remolque o Semirremolque</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Distancia Km.</td> <td style="text-align: center;">PA.99999999 R.11111111</td> </tr> </table>		Referencia Transportista	MATRÍCULA	Vehículo	Remolque o Semirremolque	Distancia Km.	PA.99999999 R.11111111																										
Referencia Transportista	MATRÍCULA																																		
Vehículo	Remolque o Semirremolque																																		
Distancia Km.	PA.99999999 R.11111111																																		
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over of goods (place, country, date) Arrasate (E) 25.11.22.		17 Portadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) Successive carriers (VAT, name, address)																																	
5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents Adj. 80562215, 271, 267, 326.		18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations																																	
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and numbers	7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Type of package	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of goods																																
10 N° estadístico N° statistique Statistical number		11 Peso bruto kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg.	12 Volumen m3 Cubage m3 Volume in m3																																
40. Gnt. Pius Aurs		9542.																																	
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%;">CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉES CHEZ L'EXPÉDITEUR</td> <td style="width: 25%;">REMESAS AL REMITENTE REMISES À L'EXPÉDITEUR</td> <td style="width: 25%;">ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE</td> <td style="width: 25%;">DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO RENDUES PAR LE DESTINATAIRE</td> </tr> <tr> <td style="height: 40px;"></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉES CHEZ L'EXPÉDITEUR	REMESAS AL REMITENTE REMISES À L'EXPÉDITEUR	ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE	DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO RENDUES PAR LE DESTINATAIRE																												
CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉES CHEZ L'EXPÉDITEUR	REMESAS AL REMITENTE REMISES À L'EXPÉDITEUR	ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE	DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO RENDUES PAR LE DESTINATAIRE																																
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%;">MERCANCIAS PELIGROSAS SI NO</td> <td style="width: 25%;">TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA SI NO</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">(ADR*) CLASE</td> <td></td> </tr> </table>				MERCANCIAS PELIGROSAS SI NO	TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA SI NO	(ADR*) CLASE																													
MERCANCIAS PELIGROSAS SI NO	TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA SI NO																																		
(ADR*) CLASE																																			
Clase (ADR*) Clifre (ADR*) Lettre (ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:																																			
13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions		19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements																																	
13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 25%;">20</th> <th style="width: 25%;">Remitente Sender's</th> <th style="width: 25%;">Moneda Currency</th> <th style="width: 25%;">Consignatario Consignee</th> </tr> <tr> <td>A pagar por: To be paid by:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Precio del transporte: Carriage Chargés:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Descuentos: Deductions:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Líquido / Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Suplementos: Supplem. Charges:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gastos accesorios: Other expenses:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>TOTAL:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		20	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee	A pagar por: To be paid by:				Precio del transporte: Carriage Chargés:				Descuentos: Deductions:				Líquido / Balance				Suplementos: Supplem. Charges:				Gastos accesorios: Other expenses:				TOTAL:			
20	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee																																
A pagar por: To be paid by:																																			
Precio del transporte: Carriage Chargés:																																			
Descuentos: Deductions:																																			
Líquido / Balance																																			
Suplementos: Supplem. Charges:																																			
Gastos accesorios: Other expenses:																																			
TOTAL:																																			
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte doblado / Non franco / Carriage owed		15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery																																	
21 Formalizado en Etablie a Established in Arrasate a 25.11.2022		 KUEHNLE NAGEL S.R.L. Via del Commercio 10 - 20139 Milano (Italy)																																	
22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA R.M. Fagor Ederlan S. Coop. Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		23 DNI: 12.351.584 VAT: BG204162546 ALEX PN EOOD Ul. K. Velichkov N°20, 112, off 208 BG-4400 PAZARDZHIK tel: +34691716997 Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()																																	